

Глава 11 - Запах начала новой жизни в другом мире

Часть 1

На следующий день я проснулся в пять утра, оделся в одежду из другого мира, которая уже просохла после вчерашней стирки, и уложил все вещи, которые я хотел отнести в другой мир в сумку.

Во-первых нож. Поскольку я отдал охотничий нож Шелло-сану, у меня остались только средние и маленькие ножи. Недавно я начал делать очередной нож, кукри, в качестве забавы, но он всё ещё не был доделан... Поэтому я взял с собой только средние ножи в простых ножнах.

Затем, оставив здесь только одну золотую монету, остальные восемь я тоже убрал в сумку. Затем последовали камень духа и карта гильдии, цифровой фотоаппарат, аптечка и туалетная бумага, носовой платок, полотенце, набор на ночь (зубная щётка и смена белья), запас еды и несколько небольших украшений.

Ну, с этим я должен справиться.

Всё нужное, чтобы нормально переночевать, было подготовлено. Не уверен, во сколько именно это обойдётся, но я планирую заночевать в гостинице другого мира.

Украшения, что я взял, были просто дешёвыми имитациями, и стоили не так много, всего их было тут штук двадцать. Я взял их ради ювелирного дела.

Эти украшения были просто образцами, которые я получил, когда работал в той компании. Ах да, если подумать, я ведь так и не объяснил, где именно я раньше работал.

Компания, в которую я тогда устроился, соблазнённый заманчивой вакансией в Hello Work (Прим. пер. Государственная служба в Японии, помогающая с трудоустройством), занималась, если говорить попроще, торговлей драгоценностями и украшениями. Поле деятельности было довольно широким, начиная с драгоценных камней и заканчивая живописью на экспорт и импортом мехов. Однако именно торговля живописью и ювелирными изделиями, а также различные связанные события были основным бизнесом.

Между тем, хотя был назначен продавцом ювелирных изделий, я получал максимум два миллиона йен в месяц и никаких сверхурочных, никаких выходных, отпускных, общения с начальством, мотивации и корпоративов, и на меня часто орали. Постоянные назойливые отчитывания президента быстро заставили почувствовать себя так, словно я чистой воды чернорабочий без права голоса. Моей задачей было чуть ли не гипнозом убеждать людей, что они хотят купить эти дешёвые имитации по завышенным ценам... или какие-то левые украшения сварганенные на какой-нибудь подпольной фабрике, выдавая их за сертифицированный лицензионный товар. Такие методы торговли кроме как на чистой воды аферу ни на что не тянули.

А последней каплей стал бонус, который мне обещали в качестве компенсации. «Можешь свободно выбрать что-нибудь из ювелирных украшений, живописи и мехов для торговли!» Когда мне это сказали я всерьёз поклялся уйти... Как я и думал не лучшим решением было безоглядно присоединяться к компании, которая предлагала бонусы четыре раза в год...

Ну, хотя может именно благодаря работе в той компании я и получил призвание Знаток Ювелирных Украшений... но я в жизни бы не хотел работать в том месте во второй раз... После моего ухода ходили слухи, что они попались на уклонении от налогов, мне даже любопытно,

что с ними стало...

Ладно, в сторону всё это, другой мир ждёт. Давайте уже быстрее отправляться!

Итак, я отправился в другой мир.

Теперь мне предстояло отправиться напрямик в город Эрише, но расстояние дотуда было весьма утомительным. Когда я попытался придумать способ как ускорить мои передвижения, на ум сразу пришла лошадь, но я никогда не ездил раньше верхом. И на велосипеде я тут тоже кататься не могу...

Я не нуждаюсь в мечнике и мошеннике в качестве призвания, так что куда лучше было бы, заполучи я призвание наездника. Интересно, а я могу как-то заполучить новые призвания в будущем? Надо бы расспросить жрицу-тян об этом.

И пока я размышлял о всяких мелочах вроде этих, я успешно добрался до Эрише, на всякий случай удостоверившись, что не столкнусь случайно с Шшелло-саном по пути.

Ушло где-то полтора часа пути пешком от дома, где стояло зеркало. Получается, так я преодолеваю где-то от 6 до 9 километров в час? Хотя расстояние на деле может быть меньше, и моя скорость километров 5? Возможно, действительно стоит вскоре озаботиться добычей какого-то транспорта.

Город Эрише был таким же оживлённым как и накануне.

Я отправился напрямик в храм. Моя цель – жрица-тян! Эльфийская жрица-тян! (Если подумать, я ведь даже не слышал её имени)

Часть 2

- Сегодня у жрицы-сама выходной.

Когда я, сжимая в пуках фотоаппарат, в весьма приподнятом настроении ворвался в храм, меня сразу же остановили слова Тыквы-сан, которые она столь безжалостно метнула в меня. (Псевдоним. Женщина, человек, примерно 58 лет. Причёска похожа на тыкву.)

- Тогда я хотел бы увидеть жрицу-сама.

- Я уже сказала тебе. У жрицы-сама выходной, поэтому что сегодня тот день. Приходи завтра.

Разочарование. Я упал духом.

...Кстати, она что-то сказала про тот день? Эта старушка сказала про тот день, верно? Она же имела в виду «те дни», верно? Получается у эльфиек тоже раз в месяц... Нет, постойте... Я вроде слышал, что эльфы раса с низким сексуальным желанием... Учитывая это, я бы скорее предположил, что они у них бывают раз в пол года, так что... Давным-давно я читал в каком-то ранобе, что в это время у них начинается настоящая течка! Вот оно! Я ни за что не должен упустить эту возможность!

- Это действительно срочное дело... Можете передать ей это?

- Даже если ты так говоришь, единственные, кто могут быть с эльфами в этот день это их самые близкие люди, и ничего не знаю ни о каких других. Ну и наконец здесь её сейчас в любом случае нет.

Хорошо! Давайте отыщем её! Тем кто поможет жрице-тян, которая сейчас страдает от течи случающейся всего пару раз в год – должен быть только я! Я любой ценой должен ухватить этот шанс!

...Однако, стоило задуматься об этом и я понял, что у меня нет никаких зацепок, где я должен начинать искать. Без какой-либо отправной точки, вот так отыскать эльфийку-тян для меня будет практически невозможно. И пока я волновался, что же делать, мне в голову внезапно стукнула мысль. Возможно один из моих навыков тут поможет.

По крайней мере я должен хотя бы попытаться, поскольку других вариантов у меня всё равно нет!

Я открыл доску призваний.

«Путешествие в другой мир», «Принцип вселенной» и «Зеркало истины». Поскольку я получил квест на использование «Зеркала истины», его в любом случае стоило побыстрее использовать.

Кстати, а как вообще использовать эти навыки? В качестве эксперимента я попробовал просто нажать на название пальцем, но тот просто прошёл насквозь, не встретив никакого сопротивления. Возможно, стоит использовать тот же метод, который применяется для вызова доски призваний.

Сперва попробуем «Путешествие в другой мир». Даже с таким названием сложно сказать, что именно оно делает, пока не попробуешь. Я начал читать как мантру «Путешествие в другой мир, путешествие в другой мир, путешествие в другой мир...»

И... Ничего не случилось.

Тогда следующее. «Принцип вселенной, принцип вселенной, принцип вселенной...» снова начал я повторять про себя.

И... Ничего не случилось.

Это хорошо или плохо? Что-то просто пошло не так или моё предположение с самого начала было неправильным. Я хочу инструкцию, ня.

Ладно, осталась ещё одна попытка. Я снова начал молиться, хоть и чувствовал, что это бесполезно. «Зеркало истины, зеркало истины, зеркало истины...»

В следующий миг текст на доске призвания внезапно сменился

[Тип]

?

[Имя]

?

[Комментарий]

?

[Магические свойства]

Нет

[Благословение Духа]

Нет

[Владелец]

Джиро, Аясе

- Это ещё что за...

Я не успел даже толком впасть в ступор как всё моё тело начало светиться. Ах да, поскольку я видимо всё же использовал «Зеркало истины», я заодно выполнил и тот квест.

ПОН!

Доска призвания изменилась и снова появилась та очаровательная фея размером с ладонь.

- Йоу-йоу! Почему у тебя опять такой озадаченный вид? Когда на меня смотрят с потрясением это не плохо, но тебе стоит попытаться измениться хотя бы немного и не впадать в каждый раз в такой ступор, такие парни мне нравятся куда больше. Ах да, вот твоя награда. В этот раз это было даже слишком легко, так что даже немного скучно. Этот навык оценки весьма пригодится тебе при торговле. Ну, до встречи. Продолжай и дальше стараться изо всех сил на благо мира и Великого Духа.

ПОН!

В результате я понял, что у меня в руке зажат ещё один камень. Как всегда, она просто наговорила всего что захочет и так же быстро исчезла.

Так, а теперь давайте попробуем осмыслить всё это ещё раз по порядку... Зеркало истины это, по всей видимости, какой-то навык оценки. Так сказала фея и, кажется, при использовании навык выдаёт описание предмета.

То, что было оценено в этот раз, судя по всему, было моей цифровой камерой, которую я держал под рукой. Я бы подумал, что на предмет из другого мира этот навык не подействует, но похоже это не так.

Если верить фее, это действительно может оказаться очень полезным навыком. А если получится всерьёз применять его при торговле, то он станет и вовсе бесценным. В любом случае теперь я явно буду частенько использовать этот навык. Мне явно повезло... Гу-фу-фу.

Камень духа был где-то с кулак размером, прозрачный, чистый и с острыми выступами.

- Должно быть кристалл кварца. А вот это провал, я полагаю. Если бы он был хотя бы цветным...

- П-постой! Это было наставление? Ты выполнил его?

Тыква-сан (прозвище) внезапно аж подпрыгнула от удивления. Ну, для постороннего наблюдателя, я выглядел так, словно просто пялюсь в пространство растерянным взглядом, а потом вдруг моё тело засияло, знаменуя, что квест выполнен.

- А, ну да, что-то не так?

- Что ты получил?

- Ну, это, вот, - я показал ей кристалл.

- О-о... Тебе досталось кое-что хорошее. Это зеркало истины.

- Это зеркало истины?

- Я использую такое же для своих предсказаний. Именно так называется этот камень.

...Ясно, а дух-сан весьма остроумен.

Часть 3

Я завернул кристалл в полотенце, прежде чем убрать его в свою сумку и покинул храм.

В конце-концов, похоже, нет никакого способа отыскать жрицу-тян, так что я просто отказался от этой затеи. Очень важно для человека уметь сдаваться. Чтобы всё шло успешно, нужно уметь переключаться. Бабушка часто так говорила.

Итак, поскольку жрицы-тян тут не было, единственными людьми, к которым я мог обратиться за информацией были Тоби-ши, из Палаты Торговли и Производства и тот мужчина из оружейного магазина.

Ранее Тоби-ши было сказано, что я племянник Ребекки-сан. Хотя подозреваю, что он давно понял, что это была ложь. Но в любом случае было кое-что, что я хотел узнать у него, так что я отправился напрямик в Палату Торговли и Производства.

К тому времени, как я добрался до места, до меня кое-что дошло. У меня ведь уже была своя собственная карта гильдии, так что мне даже незачем обращаться конкретно к Тоби-ши. Я могу расспросить и любого другого из местного персонала (желательно девушку), так что тут никаких проблем. Я был даже рад этому. Одна мысль о разговоре с человеком с таким проницательным взглядом как у него, уже сокращала срок моей жизни.

Так что я направился к приёмной стойке гильдии, показал свою карту и сообщил, что мне хотелось бы начать свой торговый бизнес и потому мне требуется консультация.

Когда я объяснил всё это леди за стойкой (ухоженной девушке с волосами средней длины и непримечательной внешностью, примерно лет 26). Меня провели в другое место, предназначенное видимо как раз для таких консультаций и мы начали разговор.

- ...Итак, начать с того, что по дороге в этот город на меня напали бандиты, и часть моих воспоминаний была утрачена. Так что есть много вещей, которых я не помню или в которых не совсем уверен. Конечно есть отдельные воспоминания, которые я уже смог восстановить, и о которых мне уже сообщили ранее, но в остальном я рассчитываю на вас.

- Ну... похоже вам нелегко пришлось. Если есть какие-то конкретные вопросы, ответы на которые вам хотелось бы знать, я сделаю всё от меня зависящее, чтобы помочь, в пределах

моих собственных знаний, естественно.

Похоже я уже привык использовать потерю памяти в качестве оправдания В этот раз солгать получилось так легко и всё же хотелось бы верить, что это не из моих природных черт, а лишь благодаря одному из моих призваний, Мошеннику. А на самом деле я хороший и послушный ребёнок. Хотя, было всего несколько человек на той моей прошлой работе, которые смогли переступить через свою совесть, как правило люди там увольнялись один за другим, кроме меня было всего двое, что смогли продержаться там больше года.

-Во-первых хотелось бы знать куда мне обратиться насчёт покупки дома в городе или его окрестностях? Начать свой бизнес в этом городе было бы неплохо, но я не местный и не хотелось бы навечно застрять в какой-нибудь гостинице.

- Дм, да? Если это в пределах города, вы можете присмотреть что-то среди собственности гильдии, а можно поискать среди частных владений, многие частенько ищут подходящих арендаторов. Что касается домов в окрестностях, то тут всё сложнее, поскольку часто неясно, кому именно принадлежит земля. Поэтому вполне реальна ситуация, когда тот, кто построил там жильё и становится формально его владельцем. Там как никогда правдива поговорка «Кто успел, тот и съел». В то же время я бы не советовала вам селиться в одной из деревень. Это закончится тем, что вы будете связаны местными правилами. Если вкратце, то это создаст немало осложнений для вашей торговли.

- Ясно... А что если, например, речь идёт о месте за пределами деревни, старом заброшенном доме, где никто не живёт?

- Вы говорите о заброшенном доме? Всё зависит от конкретного места, но если дом и правда долгое время заброшен, не должно быть никаких проблем с тем, чтобы поселиться там. Хотя такому дому наверняка потребуется хороший ремонт... Вас заинтересовал какой-то конкретный дом?

- Да, своего рода... Так что, если я решу остаться здесь, смогу ли я получить какой-то документ от гильдии, служащий доказательством, что этот дом принадлежит мне? Хотя дом и заброшен, мне будет несколько беспокойно просто так поселиться там, учитывая, что цена ремонта и впрямь может оказаться весьма высока. Мне будет куда спокойнее, если я буду знать, что это мой дом, в который я всегда могу вернуться, если пожелаю.

Как и ожидалось, у неё было не слишком много знаний в подобных вопросах, так что она попыталась расспросить кого-то из руководства. Если быть честным, этот дом на данный момент моя главная забота. У меня было стойкое ощущение, что если я первым делом не заполучу этот дом в свою собственность, я просто не смогу спать спокойно.

Если так посмотреть, таким образом я ведь исполню свою давнюю мечту жить отдельно в собственном доме. Я буду жить там... с эльфийкой... разжигать камин, есть домашнюю кухню... естественно я куплю просторную кровать королевских размеров... Вот почему это так важно! Этот дом крайне важен.

Вот только меня волнует, а получить документ на право собственности, не слишком ли это современный способ мышления? Поскольку это фэнтезийный мир, одной покупки может оказаться вполне достаточно.

Я посмотрел в ту сторону, куда ушла девушка... ва-а, её начальник это Тоби-ши. Так что всё закончилось тем, что она привела сюда Тоби-ши. После того, как он убедился, что это действительно я, взгляд Тоби-ши отразил весьма сложные чувства.

Поприветствовав меня как обычно, Тоби-ши сел и неспешно расстелил передо мной карту.

- Я уже слышал о твоей ситуации, Джиро-кун. Итак, где именно расположен этот дом?

Похоже это была карта окрестностей Эрише. К югу от Эрише было нарисовано что-то вроде шоссе, протянувшихся на север и на запад.

- Так, на этой карте, дом Шелло-сана должен быть... Здесь? В таком случае, это значит, что деревня там, а это дорога... Это где-то здесь.

- Хм...? В этом месте где-то есть заброшенный дом? Мисаки-сан, позовите сюда Орусеру. Он больше знаком с этой областью.

Принявшая меня девушка согласилась и встала со своего места. Видимо её зовут Мисаки-сан. Звучит прямо как типичное японское имя.

Орусеру-сан (взрослый мужчина, на вид где-то лет 32) появился практически сразу.

- Орусеру. В этом месте где-то должен быть заброшенный старый дом, в котором хочет поселиться этот юноша. Ты знаешь о нём?

Выслушав Тоби-ши, Орусеру-сан принялся изучать карту.

- Хм? Здесь? Только не надо шутить. В этом месте ничего нет. Я часто играл там ещё с тех пор как был совсем ребёнком. Если бы там и правда был старый дом, он бы давным-давно стал игровой площадкой для местных детей. К тому же он совсем недалеко от деревни? Даже если этот дом был построен совсем недавно, невозможно, чтобы я ничего не слышал о нём.

- ...Вот так, Джиро-кун. Начать с того, что это место совсем близко к «лесу». За исключением любознательных и любопытных людей, вроде Шелло, почти нет людей, который станет жить в пригороде.

- В таком случае, что же насчёт дома, который я видел?

- Возможно вы просто ошиблись? Ну, если всё же есть шанс, что этот дом действительно находится там... давайте посмотрим... не вижу никаких проблем, если вы остановитесь там. С выдачей документа доказывающего право собственности тоже нет никаких проблем. Всё-таки это дом, который только вы можете видеть, - Тоби улыбнулся, говоря это.

Этот человек определённо делает из меня дурака. Мисаки-сан и Орусеру-сан тоже невольно ухмыльнулись. Проклятье, и как только всё пришло к этому.

Ну, ладно, если подумать об этом спокойно, я всё же смогу получить своё свидетельство о праве владения этой собственностью, и, похоже, о существовании этого дома до сих пор не было никому известно. Сам по себе результат весьма неплох. У меня есть чувство, что я проиграю, если буду придавать этому слишком большое значение.

- Спасибо вам большое, Тобиас-сан. Тогда, пожалуйста, помогите мне оформить это свидетельство о праве собственности. Пожалуйста, займитесь этим и сразу сообщите, как всё будет готово.

- А, я так и сделаю. Я могу всё оформить прямо сейчас. Можете подождать немного?

Тоби-ши и я улыбнулись друг другу. Что за фарс.

Тоби-ши и Орусеру-сан разошлись, оставив меня, и мы с девушкой снова остались наедине.

В любом случае, хотя вопрос о доме был разрешён, было ещё много вещей, которые мне нужно было узнать. Как организовать собственный магазин. Примерную цену этого. О том, как приобрести подходящее место, об этом городе и окружающем мире...

Но всё это пока может подождать.

- Я подумываю о том, чтобы нанять телохранителя, но с чего мне стоит тут начать?

- Телохранителя? Ы можете нанять сопровождение в Гильдии Охотников, но это обойдётся вам недёшево, вы знаете?

- Как я и думал. Как в таком случае обычно поступают другие торговцы? Нанимают искателей приключений?

- Обычно, я думаю, для этих целей использую рабов, не так ли? Когда речь заходит о группе торговцев, они часто используют их в качестве телохранителей.

- Рабов... значит. Но если дело дойдёт до чрезвычайной ситуации, станут ли рабы всерьёз рисковать своими жизнями ради защиты хозяев?

- Рабский контракт это официальный договор с духом, так что всё должно быть в порядке.

- Договор с духом?

- Это контракт скреплённый силой духа. Если разорвать его, вы лишитесь благословения духа. В дополнение ко всему, многие рабы были воинами из других стран. Так что они не покажут спину врагу и не убегут в страхе.

Ясно. Выглядит на удивление хорошей затеей. Я мог бы купить раба. Стоило подумать об этом и моё решение начало постепенно склоняться в пользу такого приобретения. Но если подумать, мне ведь придётся присматривать за ними, да и вообще это пахнет как-то сомнительно. Начать с того, сколько вообще стоит такой раб? Если возможно, я бы хотел рабыню. Желательно молодую. А если совсем честно, просто чудесно было бы заполучить в рабыни эльфийку.

- Сколько стоит раб в седнем?

Я аж запинаться начал. Седнем? Что вообще это значит? Эх.

- Я не совсем уверена, но цены за них меняются довольно широко. Самые дешёвые должны быть где-то по десять золотых, но...

Это дёшево. Если они и правда оцениваются по 10 золотых монет каждый, в таком случае их цена в йенах будет примерно 1,5 миллиона. Да уж, стоимость чужой жизни здесь невысока.

Что ж, закончим пока с этим. Более подробно мне стоит всё это выяснить в месте, где этих рабов собственно и продают.

Покупка рабыни станет замечательным началом моей новой жизни в этом мире полной приключений.

Перевёл: Андрей Метелицин(AndreyNord)

<http://tl.rulate.ru/book/132/6151>